

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Lettres internationales envoyées à Émile Zola](#)[Collection Argentine \(Lettres en italien à Émile Zola\)](#)[Item](#)[Lettre de Michele Girgano](#)

## Lettre de Michele Girgano

**Auteur(s) : Girgano, Michele**

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### Les mots clés

[affaire Dreyfus](#), [Argentine](#), [Italie](#)

### Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

### Citer cette page

Girgano, Michele, Lettre de Michele Girgano, 1898-02-11

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 12/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/1060>

Copier

### Présentation

Date d'envoi[1898-02-11](#)

AdresseBuenos Aires (Argentine)

### Information générales

Langue[Italien](#)

CoteARG 1898-02-11

Éléments codicologiques Photocopie de lettre originale, 2 pages.

SourceCollection Brigitte Émile-Zola

## Informations éditoriales

Éditeur de la fiche Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).  
Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s) Macke, Jean-Sébastien (édition scientifique)

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 20/10/2017 Dernière modification le 21/08/2020

---

Argentine

si loda il vostro procedere,  
e si fanno augurî che  
i risultati siano sod-  
disfacenti alla buona  
causa come all' onore  
della vostra patria.

Io ho il piacere di salu-  
tarvi e desiderarvi mol-  
ta gloria dopo tante  
amarezze. Con segni  
della più perfetta stima  
e rispetto sono

Vostro ammiratore

Michèle Lergans

via Entre Rios N° 1234

ARG 1898-02-11

11.02.98

Buenos Aires Febb. 11/98

15 Emilio Zola

Illustra Signor

Che cosa vi succede?  
L'arte caduta in disgrazia?  
No, mai - ciò non avverrà mai. L'in-  
dito uomo che vuol de-  
fendere l'onore della  
giustizia francese starà  
sempre in alto.

Al popolo che vi  
insulta dovete disprez-  
zare se non volete com-  
patire, perché com-

porto da individui pieni  
di aberrazione, malate-  
ria sofferta in tutte  
le epoche.

Fra poco la verità ver-  
rà tutta a galla e voi  
sarete grande e sarete  
acclamato da tutti i  
popoli civilizzati.

La vostra opera  
non è ingiusta, per-  
chè Dreyfus sia  
stato trawito alla pa-  
tria, che voi amate  
come si ama da tutti  
gli uomini liberi.

Voi trionferete per-  
chè la vostra opera  
è piena di buona fe-  
de e difende i buoni  
principi.

I vostri nemici sono  
i nemici della Giusti-  
zia e della verità,  
scandati da leggi che  
non sono l'ultima  
parola della scienza,  
e che fra poco dovran-  
no correggersi e ri-  
formarsi.

Qui in questo paese  
posso assicurarvi, che